

# Výročná správa

## ROK 2017

*Ak by sa Henry Ford riadil zaužívanými postupmi a tradičným spôsobom uvažovania, vymyslel by rýchlejšieho koňa.*

**Humanitarian, n.o.**

---

Tel. 0915 937 631

Jarabina 289,  
065 31 Jarabina

<http://www.humanitarian-no.eu/>  
[info@humanitarian-no.eu](mailto:info@humanitarian-no.eu)

---

## Obsah

Úvod _____	1
Prehľad činností uskutočnených organizáciou za rok 2015 _____	2
Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých _____	5
Výrok auditora k ročnej účtovnej závierke _____	8
Zmeny a nové zloženie organizácie _____	9
Predpokladaný budúci vývoj neziskovej organizácie _____	10

## ÚVOD

Humanitarian, n. o., (ďalej len Humanitarian) so sídlom Jarabina 289, 065 31, vznikla na podnet zakladateľa PhDr. Evy Polančíkovej v novembri 2010 na základe rozhodnutia Krajského úradu v Prešove podľa ustanovenia § 9 ods. 2 zákona NR SR č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení zákona NR SR č. 35/2002 Z. z. v spojení s ustanovením § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 515/2003 Z. z. o krajských úradoch a obvodných úradoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Je riadne zaregistrovaná pod č. OVVS-316/2010-NO.

Druh všeobecne prospešných služieb, ktoré poskytuje:

- poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť,
- poskytovanie sociálnych služieb,
- poskytovanie sociálneho poradenstva (poskytovanie špecializovaného sociálneho poradenstva) a sociálnej rehabilitácie.

Humanitarian je od 13.7.2011 zapísaná v registri poskytovateľov sociálnych služieb Prešovského samosprávneho kraja podľa § 12 ods. 1) písm. c) zákona č. 448/2008 Z.z. ako poskytovateľ sociálnej služby na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku:

- Opatrovateľská služba /§ 41 zák. č. 448/2008 Z.z.
- Prepravná služba /§ 42 zák. č. 448/2008 Z.z.
- Požičiavanie pomôcok /§ 47 zák. č. 448/2008 Z.z.
- Zariadenie pre seniorov /§ 35 zák. č. 448/2008 Z.z.
- Špecializované zariadenie /39 zák. č. 448/2008 Z.z.

Forma poskytovania sociálnej služby: opatrovateľská služba a prepravná služba – terénna forma; požičiavanie pomôcok – iná forma, Zariadenie pre seniorov – pobytová forma, Zariadenie pre seniorov – ambulantná forma, Špecializované zariadenie – pobytová forma.

Humanitarian je taktiež držiteľom živnostenských oprávnení pre výkon podnikateľských činností, výnosy z ktorých sa používajú na dofinancovanie tých všeobecne prospešných služieb poskytovaných organizáciou, ktoré nedokážu vygenerovať dostatočné množstvo finančných prostriedkov k zabezpečeniu ich dlhodobej udržateľnosti. Ide o osvedčenia k živnostenským oprávneniam na nasledujúce činnosti:

- Prenájom hnutelných vecí (od 01.12.2011)
- Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu (od 30.04.2013)

- Sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb (od 30.4.2013)

**PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA  
ROK 2017**

---

Počas roka 2017 sa nezisková organizácia Humanitarian venovala týmto činnostiam:

1. zabezpečovanie verejnoprospešných služieb, ktoré jej vyplývajú z registrácie ako poskytovateľa sociálnych služieb a to:
  - opatrovateľská služba
  - prepravná služba
  - požičiavanie pomôcok
2. činnosti vyplývajúce zo živnostenského oprávnenia:
  - sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
3. poskytovanie pobytových sociálnych služieb v zariadení sociálnych služieb Senior Residence, ktoré sa nachádza v obci Vyšné Ružbachy. V zariadení sa poskytujú sociálne služby pobytovou formou pre fyzické osoby definované v § 35 a § 39 zák. č. 448/2008 Z.z..

## ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení Humanitarian, n.o. účtuje v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

- prípravné práce – sem patrí zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok v podvojnóm účtovníctve neziskových organizácií, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií,
- zostavenie účtovnej uzávierky,
- zostavenie účtovných výkazov t. j. účtovná závierka.

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z bežného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky Humanitarian, n. o. zostavuje Súvahu a Výkaz ziskov a strát. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v podvojnóm účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

S Ú V A H A		rok 2017
<b>STRANA AKTÍV</b>	Neobežný majetok	139 176,00
	Dlhodobý hmotný majetok	139 176,00
	Obežný majetok	17 570,00
	Zásoby	1 504,00
	Krátkodobé pohľadávky	3 338,00
	Finančný majetok	12 728,00
	Časové rozlíšenie	74 122,00
	<b>AKTÍVA CELKOM = MAJETOK SPOLU</b>	<b>230 868,00</b>
<b>STRANA PASÍV</b>	Vlastné zdroje	63 785,00
	Výsledok hospodárenia minulých rokov	107 211,00
	Výsledok hospodárenie za účtovné obdobie	-43 426,00
	Cudzie zdroje	161 043,00
	Krátkodobé záväzky	157 809,00
	Dlhodobé záväzky	3 234,00
	Časové rozlíšenie	6 040,00
	<b>PASÍVA CELKOM = VLASTNÉ A CUDZIE</b>	<b>230 868,00</b>

## Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	rok 2017		
	Činnosť		
	Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu
Spotreba - materiálu	35 312,00	881,00	36 193,00
Spotreba energie	5 718,00	142,00	5 860,00
Opravy a udržiavanie	882,00	47,00	929,00
Cestovné	27,00		27,00
Náklady na reprezentáciu	85,00		85,00
Ostatné služby	30 067,00		30 067,00
Mzdové náklady	330 034,00	323,00	330 357,00
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	88 375,00		88 375,00
Zákonné sociálne náklady	28 608,00		28 608,00
Daň z nehnuteľností	21,00		21,00
Ostatné dane a poplatky	197,00		197,00
Ostatné pokuty a penále	27,00		27,00
Kurzové straty	56,00		56,00
Manká a škody	456,00		456,00
Iné ostatné náklady	431,00		431,00
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	3 107,00		3 107,00
<b>ÚČTOVNÁ TRIEDA 5 SPOLU</b>	<b>523 403,00 €</b>	<b>1 393,00</b>	<b>524 796,00 €</b>
Tržby z predaja služieb	123 938,00	1 721,00	125 659,00
Kurzové zisky	129,00		129,00

**Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých**

Prijaté dary	1 563,00		1 563,00
Iné ostatné výnosy	784,00		784,00
Prijaté príspevky od fyzických osôb	24,00		24,00
Príspevky z podielu zaplatenej dane	933,00		933,00
Dotácie	352 347,00		352 347,00
<b>ÚČTOVNÁ TRIEDA 6 SPOLU</b>	<b>479 718,00 €</b>	<b>1 721,00</b>	<b>481 439,00 €</b>
<b>VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PRED ZDANENÍM</b>	<b>-43 685,00 €</b>	<b>328,00</b>	<b>-43 357,00 €</b>
Daň z príjmov	69,00		69,00
<b>VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ</b>	<b>-43 754,00 €</b>	<b>328,00</b>	<b>-43 426,00 €</b>

## Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

*HURINES s.r.o.*  
audit - ekonomické poradenstvo - účtovníctvo

### SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre členov správnej rady a vedenia organizácie

#### Správa z auditu účtovnej závierky

##### Názor

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky **Humanitarian, n.o.**, so sídlom v Jarabine, IČO: 45 734 461, (ďalej aj „nezisková organizácia“) ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2017, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

**Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Humanitarian, n.o. k 31. decembru 2017 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).**

##### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od neziskovej organizácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

##### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti neziskovej organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle neziskovú organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

##### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo

*HURINES s.r.o.*  
audit - ekonomické poradenstvo - účtovníctvo

odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol neziskovej organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť neziskovej organizácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že nezisková organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

#### **Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov**

##### Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Humanitarian, n.o. obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

*HURINES s.r.o.*  
audit - ekonomické poradenstvo - účtovníctvo

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

13. júla 2018



Overenie vykonala: **HURINES s.r.o.**,  
Zámoyského 41, 064 01 Stará Ľubovňa  
Licencia SKAU č. 193

Zodpovedná audítorka: **Ing. Marta Richterová**  
Licencia SKAU č. 145

## **Zmeny a nové zloženie organizácie**

---

Správna rada Humanitarian, n.o. sa počas roka 2017 neuzniesla na žiadnych zmenách v orgánoch neziskovej organizácie. Orgány spoločnosti preto pokračovali vo svojej práci v nezmenenom zložení a to nasledovne:

- riaditeľ neziskovej organizácie: PhDr. Eva Polančíková, MPH
- správna rada: Mgr. Branislav Beňo, Viera Bondrová, Gabriel Beňo
- revízor: Anna Polančíková

## Predpokladaný budúci vývoj neziskovej organizácie

---

Jedným z hlavných cieľov Humanitarian pre rok 2018 je stabilizovať prevádzku a skvalitniť činnosť zariadenia pre seniorov Senior Residence vo Vyšných Ružbachoch. Najdôležitejším cieľom v budúcnosti bude však vyhľadávanie kvalitného personálu k zabezpečeniu poskytovania čo najkvalitnejších služieb na všetkých úrovniach.

V Jarabine, 13.07.2018

X

---

PhDr. Eva Polančíková, MPH  
riaditeľ Humanitarian, n.o.

X

---

Mgr. Branislav Beňo  
člen správnej rady

X

---

Viera Bondrová  
člen správnej rady

X

---

Gabriel Beňo  
člen správnej rady

X

---

Anna Polančíková  
revízor Humanitarian, n. o.